

《少年》

图书基本信息

书名：《少年》

13位ISBN编号：9787542651021

出版时间：2015-5-1

作者：(俄)陀思妥耶夫斯基

页数：655

译者：臧仲伦

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《少年》

内容概要

该书是陀思妥耶夫斯基的将社会小说、悬疑小说、心理小说等多种类型的小说与教育小说融为一体的集大成者。本书主人公在这个众声喧哗的浮躁世界中，面对变化不定，缺乏信仰和理想的社会，由于缺乏经验，万分迷惘，彷徨不定，历经曲折和磨难，多次遭遇到的考验和心灵的创痛。好在他一直有一种积极向上的执着追求，并且后来受到了多方面良好的影响，经历探索“善”与“恶”的挣扎之后，终于醒悟过来，完成自己精神上的成长。

《少年》

作者简介

陀思妥耶夫斯基（1821—1881），十九世纪俄国文坛上一颗耀眼的明星，与托尔斯泰、屠格涅夫并称为俄国文学的“三巨头”。陀思妥耶夫斯基是世界文坛上最复杂、最深刻的作家之一，上帝与魔鬼、圣人与恶人、罪孽与惩罚、苦难与救赎，是其作品的基本主题，他对灵魂的严酷拷问、对人性的无尽探索，影响了二十世纪包括福克纳、加缪、卡夫卡、萨特在内的众多作家，被视为现代主义文学的鼻祖。有人称“托尔斯泰代表了俄国文学的广度，陀思妥耶夫斯基代表了俄国文学的深度”。其主要作品有《罪与罚》《群魔》《少年》《卡拉马佐夫兄弟》等。

臧仲伦（1931—2014），男，江苏武进人，翻译家，北京大学教授。1957年毕业于北京大学俄语系研究生班。中国作家协会会员。著作有《中国翻译史话》。译作有陀思妥耶夫斯基小说《双重人格》《地下室手记》《被侮辱与被损害的》《罪与罚》《白痴》《群魔》《卡拉马佐夫兄弟》以及赫尔岑的《往事与随想》（与巴金合译）等。

《少年》

精彩短评

- 1、“唯有我一个人描写了地下室的悲剧性，它表现为痛苦自虐意识到更美好的东西而又无力达到它……有什么能用来支撑改过自新者呢？奖赏，信仰？奖赏——无人能给，信仰——无人可信！由此再迈出一步，就是极端的堕落犯罪(凶杀)。”过了一遍比他的其他作品更难看懂 有点乱 总会弄混卡捷琳娜和安娜 可能是我开头没有仔细看的缘故 这本书里没有特别喜欢的人
 - 2、看的最后一本陀长篇，还是超一流。情节紧凑但略杂乱，人物情绪饱满到个个像疯子
 - 3、终于知道为什么有人会读一本书（如红楼梦）读那么多遍了，因为里面有无穷的细节，真实的细节。每一个人都是活的，每一件事，一个动作，一句话，甚至一个神态，都是真实的，富有含义，含有深意的，值得琢磨的，就像现实世界里的一样，甚至比现实世界里的更有真实感，当然，也必然会更精彩。也能明白为什么有人会在一幅画前站几个小时，一支音乐可以欣赏那么久了。细节丰富，真实，还那么精彩，天才，美。
- 回到这本书，写作手法也是很特别，第一遍读的很吃力，很多真相被刻意隐瞒了，也正是年少的主人公在当时看不透一样，亢奋的在迷雾里乱窜，胡思乱想，误会越积累越多，人人都在打哑谜，但那么亲切自然。最后面才一步一步谜底揭晓。但回头再看之前的情景，情景下的人，原来是这个样子，也应该是这个样子，一点也不过火，又很有魅力。

章节试读

1、《少年》的笔记-第621页

这个小修女还真有两下！而她，那个米利特里萨，居然什么也不知道！什么米利特里萨？就是那个人间女皇呀！译注：出处不详。应该是俄罗斯民间口传作品中经常出现的女王的名字。里姆斯基—科萨科夫改编了《萨尔坦王的故事》后，女主人公就叫这个名字。

2、《少年》的笔记-第351页

一年多以前，在埃姆斯的那个夏天，有丽季娅，有卡捷琳娜·尼古拉耶夫娜……“丽季娅”译者注：即丽莎。误，当指丽季娅·阿赫马科娃，卡捷琳娜·尼古拉耶夫娜的女儿。真是一本写到后来无论作者、译者还是读者都搞不清谁是谁的书……

3、《少年》的笔记-第393页

注释里的法语译文漏掉了半段，估计不是编辑的失误，而是译者忘了。30的法语译文是在一页上的，15分两页，而汉译本差不多就停在了分页处。如果是这样的话，可见臧老译《少年》没有用30，而是用了15。漏掉的那半段法语译文：“……噢，先生，当友谊将夫妻、子女、姐妹、朋友汇聚于同一张桌子旁，当这生机勃勃的欢乐场景点燃我的心时，请告诉我，先生：还有什么能比他们正在享受的人伦之乐更为幸福？可他却在笑，先生，这个可怕而不可思议的怪物却在笑，假如这一切不是通过安德里厄先生安排好的，那我绝不，绝不会……可怎么了，先生，您怎么了，先生？”

4、《少年》的笔记-第173页

我已经走过纺织学院……她就住那儿，在纺织学院对面……“纺织学院”，原文为“技术学院”（
了……），臧老肯定看成

《少年》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com